

*Memorie di una geisha*



*Tanabata Matsuri*

*edizione 2018*

*e book collettivo*

*E book Autori Vari*

*stampa digitale*  
*Luglio 2018*

*Memorie di Una Geisha –*

*Multiblog di Poesia d'Autori Vari.*

*Tutti i diritti riservati.*

*I diritti dei testi di quest'opera collettiva sono e restano dei rispettivi autori.*

*Le immagini utilizzate provengono dal web e appartengono ai relativi artisti.*

*E book distribuito a mezzo internet, tutti i diritti di copyright sono riservati.*

<https://eueufemia.wordpress.com>

## Tanabata Matsuri

Il 7 luglio di ogni anno, il Giappone celebra una festa speciale dal nome Tanabata Matsuri o festa delle stelle innamorate. In questo giorno, le persone esprimono i loro desideri rivolgendosi alle stelle, scrivendoli in forma di poesia o preghiera, su strisce di carta colorata chiamate tanzaku; questa carta tradizionale giapponese a volte è circondata da un bordo dorato. Dopo averli scritti, i giapponesi appendono i loro tanzaku sui rami di bambù e ad essere attratti da questa usanza sono soprattutto i più giovani, i quali domandano alle stelle fortuna nell'amore, e, nei tempi più recenti, nello studio. I rami di bambù sono impreziositi anche da origami (orizuru), da bandierine luminose, decorazioni e stelle filanti, al punto che il tutto diventa così colorato e festoso da ricordare un albero di Natale in versione estiva.

La festa di Tanabata è legata ad una tragica leggenda popolare giapponese di oltre duemila anni, ed essa deriva dall'equivalente festival cinese di Qīx. Secondo la storia, i due innamorati Hikoboshi e Orihime (rappresentanti la stella Altair e la stella Vega) vengono separati dalla Via Lattea (Ama no gawa) e si possono incontrare solo una volta all'anno, il settimo giorno del settimo mese lunare del calendario lunisolare.

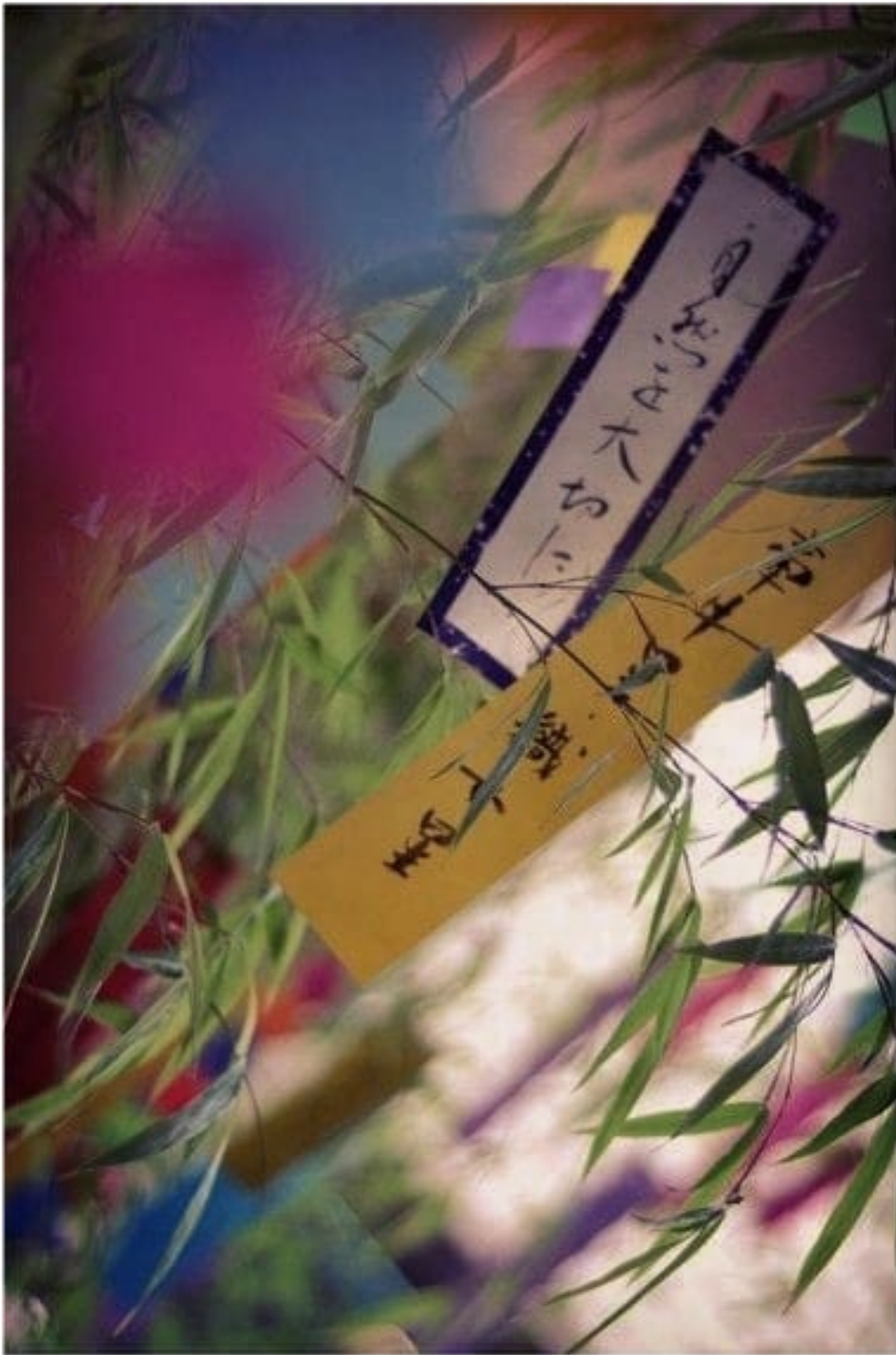
Tanabata Matsuri è stata festeggiata fin dall'epoca feudale e, in combinazione con i tradizionali costumi locali, divenne un evento ufficiale alla corte imperiale. Oggigiorno la gente celebra questo evento con modalità caratteristiche a seconda delle regioni (per esempio, in alcune si festeggia il 7 agosto).

Nel mese di luglio, molte città celebrano Tanabata e i giapponesi si riversano nelle strade illuminate dalle luci dei zen-washi (tipiche lampade di carta) e arricchite da varie decorazioni simboliche, indossando il tradizionale yukata (indumento estivo tradizionale giapponese). Indubbiamente è un evento da non perdere.



*Tanabata Matsuri 2018*

*Appendiamo i nostri tanzaku*



*Tanabata Matsuri 2018*

*Maria Pina Belfiore*

*Tanzaku rossi  
Si accende il mio cuore  
dentro il tuo sguardo*

*Notte di luglio  
Sussurro nel vento  
parole d'amore*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Giusy Cantone*

*Nuovi stranieri  
attratta da un alito di vento  
stella cadente*

*Tanabata Matsuri 2018*



*Lucia Cardillo*

*notte di stelle ...  
legato stretto a un filo  
un desiderio*

*danza il bambù...  
s'accendono le stelle  
di Tanabata*

*Betty Castagnoli*

*Notte di attesa  
Una voce a narrare  
cinque colori*

*Cartigli al vento  
I desideri in fila  
tra mille stelle*

*Maria Concetta Conti*

*Luna preziosa  
Tutti i miei sogni  
legati a un filo*

*Settima notte  
La magia di un sogno  
lì su una stella*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Stefano d'Andrea*

*fronde di bambù  
il sogno d'una casa  
ancora appendo*

*mille tanzaku  
uno per ogni schiaffo  
al capufficio*

*Alessandra Delle Fratte*

*Tanabata -  
a questa notte stellata affido un desiderio*

*Tanzaku rossi  
si muovono nel vento -  
Fino alle stelle*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Rosemary Di Falco*

*È Tanabata  
s'incontrano le stelle  
tanzaku ai rami appesi*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Rosa Maria Di Salvatore*

*rami di bambù  
e lampade di carta -  
festa di stelle*

*bamboo branches  
and paper lamps -  
stars party*

*fugace addio -  
freddo come la neve  
nei nostri cuori  
in un giorno di luglio  
c'incontreremo ancora*

*fleeting farewell -  
cold as snow  
in our hearts  
in one day in July  
we'll meet again*

*Anna Maria Domburg - Sancristoforo*

*scrivo alle stelle -  
cerco con le parole  
nuovi ricordi*

*a wisp of hope -  
smoke guides my heart  
to the stars*

*s'alza il vento  
la notte dà spazio ora  
ai desideri  
tra me e il mio amore  
la luce delle stelle*



*Anna Fabbri*

*il mio tanzaku  
oscilla lieve al vento -  
stelle lontane*

*solo una volta  
sul ponte delle gazze  
per incontrarti*

*Ilde Giacinti*

*magica notte -  
quel desiderio appeso  
su un ramo in fiore*

*e fruscia il vento -  
i tanzaku danzano  
insieme ai bambù*

*Angela Giordano*

*fruscia il bambù-  
s'incontrano le anime  
dentro l'aurora  
tutti i miei desideri  
si disperdono al vento*

*settima luna-  
ho riposto nel cielo  
le mie speranze  
su un delicato filo  
una poesia d'amore*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Lia Grassi*

*appende un sogno  
sull'ombrellone aperto  
poi chiude gli occhi*

*Eufemia Griffo*

*Tanabata Matsuri  
a corolla of stars  
in my garden*

*Tanabata Matsuri  
una corolla di stelle  
nel mio giardino*

*Tanabata Matsuri  
counting the stars  
with my son*

*Tanabata Matsuri  
contando le stelle  
insieme a mio figlio*

*Lucia Griffo*

*una preghiera -  
impressa nell'animo  
di questa notte*

*arriverà a te -  
attraverso la luna  
questo mio sogno*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Angiola Inglese*

*sera di luglio -  
la luna fra le dita  
per un istante*

*un sogno all'alba -  
l'ultima stella sfiora  
il tuo silenzio*

*Paola Martino*

*Cerca una stella  
la bambina di un tempo  
Non è mai tardi*

*Tanabata Matsuri 2018*



*Valentina Meloni*

*appicco il fuoco  
col tumulto nel cuore  
a un desiderio*

*assieme finalmente  
bruciano Altair e Vega*

*stelle lontane –  
scrivo una poesia  
d'amore e sale*

*il fiume della vita  
ancora ci divide*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Claudia Messelodi*

*fragore d'onde-  
lunghe notti di luglio  
e di sospiri*

*the crash of the waves -  
through the long nights of July  
and of our sighs*

*così leggeri  
quei tuoi baci nel vento -  
stelle cadenti*

*they were so soft  
those kisses in the wind -  
shooting stars*

*Margherita Petriccione*

*come è profondo...  
fiume bianco del cielo  
nella mia notte*

*Furia del vento  
che ogni immagine nota  
trasforma a raffiche .  
Dietro il pianto dei vetri  
s'è disfatto il tuo viso*

*Andreina Pilia*

*Stelle lucenti  
Il vento ha la voce  
della mia attesa*

*Stelle lontane  
Uno stormo di gazze  
la nostra strada*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Dolores Santoro*

*Settimo mese  
Brucia in un tanzaku  
il nostro bacio*

*Tanabata Matsuri 2018*

*Lucia Viola*

*Notte stellata  
Desideri a colori  
sparsi nel vento*

*Ricongiungersi  
In una notte estiva  
ponti di stelle*

*I contributi dei nuovi amici del blog*

*Claudia Angileri*

*Volano stelle  
così come i sogni  
Notte d'amore*

*Anna Buccoleri*

*Lieve zefiro  
Un desiderio  
vola tra le stelle*

*Maria Golfetto*

*Sul mio tanzaku  
ho scritto un desiderio  
sotto forma di poesia*

*Rosaria Lo Bono*

*Notte stellata  
I desideri appesi  
a tanti fili*

*Maria Chiara Micheli*

*Luci e colori  
Il mio cuore  
mi parla di te*

*Ago Pal*

*Nel vento d'oriente  
leggiadre farfalle  
si levano in volo  
puntando alle stelle  
dove spaziano i sogni*

*Ermes Pradel*

*aquila e vega  
nessun desiderio  
il mio desiderio*

*Mariantonietta Santoro*

*Il cuore mio  
Notte di Tanabata  
l'affido a te*





*<< Le foglie di bambù frusciano  
vicino le gronde ondeggiando  
Le stelle luccicano  
granelli d'oro e argento  
Le strisce di carta dai cinque colori  
ho già scritto  
Le stelle luccicano  
e ci guardano dal cielo. >>*

*<< ささのは さらさら (Sasa no ha sara-sara)  
のきばに ゆれる (nokiba ni yureru)  
お星さま きらきら (Ohoshi-sama kira-kira)  
きんぎん すなご (kingin sunago)  
ごしきの たんざ (Goshiki no tanzaku)  
わたしが かいだ (watashi ga kaita)  
お星さま きらきら (Ohoshi-sama kira-kira)  
空から 見てる (sora kara miteiru). >>*

*Canzone popolare giapponese*

*Si ringraziano tutti gli Autori che hanno partecipato*

*Claudia Angileri  
Maria Pina Belfiore  
Anna Buccoleri  
Giusy Cantone  
Lucia Cardillo  
Betty Castagnoli  
Maria Concetta Conti  
Stefano d'Andrea  
Alessandra Delle Fratte  
Rosemary Di Falco  
Rosa Maria Di Salvatore  
Anna Maria Domburg- Sancristoforo  
Angela Fabbri  
Ilde Giacinti  
Angela Giordano  
Maria Golfetto  
Lia Grassi  
Eufemia Griffò  
Lucia Griffò  
Angiola Inglese  
Rosaria Lo Buono  
Paola Martino  
Valentina Meloni  
Claudia Messelodi  
Maria Chiara Micheli  
Ago Pal  
Margherita Petriccione  
Andreina Pilia  
Ermes Pradel  
Dolores Santoro  
Mariantonietta Santoro  
Lucia Viola*

*Fine*

*Memorie di una geisha*